

Bruselj, 21. januar 2025  
(OR. en)

5131/25

LIMITE

CORLX 17  
CFSP/PESC 30  
RELEX 11  
CYBER 7  
JAI 17  
FIN 13

### DOPIS O TOČKI POD „I/A“

---

|              |  |
|--------------|--|
| Pošiljatelj: | Generalni sekretariat Sveta  |
| Prejemnik:   | Odbor stalnih predstavnikov/Svet   |
| Zadeva:      | Sklep Sveta in Izvedbena uredba o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice |

---

1. Svet je 17. maja 2019 sprejel Sklep (SZVP) 2019/797 in Uredbo (EU) 2019/796 o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice.
2. Horizontalna delovna skupina za kibernetška vprašanja se je 9. decembra 2024 dogovorila o vključitvi treh oseb na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge k Sklepu (SZVP) 2019/797 in Priloge I k Uredbi (EU) 2019/796.
3. Visoka predstavnica Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko je 10. januarja 2025 Svetu predložila predlog za sklep Sveta o spremembi Sklepa (SZVP) 2019/797 o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice (dok. 5127/25), in predlog za izvedbeno uredbo Sveta o izvajanju Uredbe (EU) 2019/796 o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice (dok. 5129/25).

4. Delovna skupina svetovalcev za zunanje odnose (RELEX) se je 13. januarja 2025 dogovorila o besedilu osnutka sklepa Sveta in besedilu osnutka izvedbene uredbe Sveta.
5. Coreper naj glede na navedeno:
- potrdi dogovor o osnutku sklepa Sveta in osnutku izvedbene uredbe Sveta;
  - priporoči Svetu, da sprejme sklep Sveta iz dokumenta 5128/25, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
  - priporoči Svetu, da sprejme izvedbeno uredbo Sveta iz dokumenta 5130/25, ki ga je dokončno oblikovala pravnolingvistična služba;
  - Svetu priporoči, da odobri obvestilo, ki se objavi v seriji „C“ Uradnega lista (Priloga I k temu dopisu);
  - Svetu priporoči, da odobri obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, ki se objavi v seriji „C“ Uradnega lista (Priloga II k temu dopisu).

**Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/797<sup>(1)</sup>, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2025/[številka]<sup>+</sup>, in iz Uredbe Sveta 2019/796<sup>(2)</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2025/[številka]<sup>++</sup> o omejevalnih ukrepih proti kibernetiskim napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice**

Osebam iz Priloge k Sklepu Sveta (SZVP) 2019/797, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2025/[številka]<sup>+</sup>, ter iz Priloge I k Uredbi Sveta (EU) 2019/796, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2025/[številka]<sup>++</sup> o omejevalnih ukrepih proti kibernetiskim napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice, sporočamo naslednje:

Svet Evropske unije je odločil, da se osebe iz navedenih prilog vključijo na seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/797 in Uredbe Sveta (EU) št. 2019/796. Razlogi za uvrstitev zadevnih oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah zadevnih prilog.

Zadevne osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih ustrezne države članice oziroma ustreznih držav članic (glej spletna mesta, navedena v Prilogi II k Uredbi Sveta (EU) 2019/796 o omejevalnih ukrepih proti kibernetiskim napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice) zaprosijo za dovoljenje za uporabo zamrznjenih sredstev za nujne potrebe ali natančno določena plačila.

Zadevne osebe lahko zahtevo za ponovno preučitev odločitve o vključitvi na navedena seznama skupaj z dokazili predložijo Svetu **do 14. februarja 2025** na naslov:

---

<sup>1</sup> UL L 129 I, 17.5.2019, str. 13.

<sup>+</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi sklepa iz dokumenta 5128/25.

<sup>2</sup> UL L 129 I, 17.5.2019, str. 1.

<sup>++</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi uredbe iz dokumenta 5130/25.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Vse prejete pripombe bo Svet upošteval pri svojem rednem pregledu v skladu s členom 10 Sklepa (SZVP) 2019/797 o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice.

Zadevne osebe opozarjamo tudi, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

**Obvestilo posameznikom, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2019/797<sup>(1)</sup>, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2025/xxx<sup>+</sup>, in iz Uredbe Sveta 2019/796<sup>(2)</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2025/xxx<sup>++</sup> o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice**

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2019/797(), kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2025/[številk] +, in Uredba Sveta (EU) 2019/796<sup>0</sup>, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2025/[številk] ++ o omejevalnih ukrepih proti kibernetским napadom, ki ogrožajo Unijo ali njene države članice.

Upravljavca tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor Generalnega direktorata za zunanje odnose (RELEX) Generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za ta postopek, pa je RELEX.1, katerega kontaktni podatki so:

Council of the European Union General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

---

<sup>1</sup> UL L 129 I, 17.5.2019, str. 13.

<sup>+</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi sklepa iz dokumenta 5128/25.

<sup>2</sup> UL L 129 I, 17.5.2019, str. 1.

<sup>++</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi uredbe iz dokumenta 5130/25.

Pooblaščen osebni podatki Sveta za varstvo podatkov je dosegljiva na naslovu:

Pooblaščen osebni podatki za varstvo podatkov [data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodobiti seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2019/797/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2025/[številka]<sup>+</sup>, in Uredbo (EU) 2019/796, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2025/[številka]<sup>++</sup>.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu Sveta (SZVP) 2019/797 in Uredbi Sveta (EU) 2019/796.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in katere koli druge podatke v zvezi z razlogi za uvrstitev na seznam.

Pravne podlage za obdelavo osebnih podatkov so sklepi Sveta, sprejeti na podlagi člena 29 PEU, in uredbe Sveta, sprejete na podlagi člena 215 PDEU, ki določajo fizične osebe (posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki) ter nalagajo zamrznitev sredstev in omejitve potovanj.

Obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu v skladu s členom 5(1)(a) in za izpolnitev zakonskih obveznosti iz zgoraj navedenih pravnih aktov, ki veljajo za upravljavca, v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obdelava je potrebna iz razlogov bistvenega javnega interesa v skladu s členom 10(2)(g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet lahko pridobi osebne podatke posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, od držav članic in/ali Evropske službe za zunanje delovanje. Prejemniki osebnih podatkov so države članice, Evropska komisija in Evropska služba za zunanje delovanje.

---

<sup>+</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi sklepa iz dokumenta 5128/25.

<sup>++</sup> UL: vstaviti številko in podatke o objavi uredbe iz dokumenta 5130/25.

Vsi osebni podatki, ki jih obdeluje Svet v kontekstu avtonomnih omejevalnih ukrepov EU, se bodo hranili pet let od trenutka, ko je bil posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, odstranjen s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali ko je veljavnost ukrepa potekla, ali, če je vložena tožba pri Sodišču, do izreka pravnomočne sodbe. Osebnosti, ki jih vsebujejo dokumenti, registrirani v Svetu, hrani Svet za namene arhiviranja v javnem interesu v smislu člena 4(1)(e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet bo morda moral izmenjati osebne podatke v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, s tretjo državo ali mednarodno organizacijo v kontekstu prenosa uvrstitev na sezname ZN s strani Sveta ali v kontekstu mednarodnega sodelovanja v zvezi s politiko omejevalnih ukrepov EU.

Če sklep o ustreznosti ali pa ustrezni zaščitni ukrepi niso sprejeti, se prenos osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo izvede pod naslednjim pogojem oziroma naslednjimi pogoji v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2018/1725:

- prenos je potreben iz pomembnih razlogov javnega interesa;
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Pri obdelavi osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni vključeno avtomatizirano sprejemanje odločitev.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo pravico do obveščeniosti in pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov. Poleg tega imajo pravico, da svoje podatke popravijo in dopolnijo. Pod nekaterimi pogoji imajo lahko pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov, lahko nasprotujejo njihovi obdelavi ali zahtevajo, da se njihova obdelava omeji.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko te pravice uveljavljajo tako, da upravljavcu pošljejo elektronsko sporočilo in o tem v kopiji obvestijo tudi pooblaščen osebo za varstvo podatkov, kot je navedeno zgoraj.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, morajo svoji zahtevi priložiti kopijo identifikacijskega dokumenta, da potrdijo svojo identiteto (osebna izkaznica ali potni list). Na tem dokumentu morajo biti navedeni identifikacijska številka, država izdaje, obdobje veljavnosti, ime, naslov in datum rojstva. Vsi drugi podatki, navedeni na kopiji identifikacijskega dokumenta, kot so fotografija ali morebitne telesne značilnosti, se lahko potemijo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 pravico vložiti pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

Pred tem je priporočljivo, da posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, najprej poskusijo pridobiti pravno sredstvo tako, da stopijo v stik z upravljavcem in/ali pooblaščenno osebo Sveta za varstvo podatkov.

---